

**土庫出租**  
新式廚房，浴室，環境清潔，交通方便，有意者，請  
電話：255-1675

**全屋出租**  
樓上樓下各兩睡房，廚房，浴室，交通方便  
電話：874-2632

**全層出租**  
樓上一廳一房，各  
自門口出入，包暖  
氣熱水，1556  
DANAC ST  
電話：255-3097

**樓上出租**  
光澤二大房，爐頭  
雪櫃齊，地方雅緻  
交通方便，包水  
電，合夫婦，學生或女士  
電話：873-8754

**睡房出租**  
廚，廁，爐頭雪櫃  
洗乾衣機，傢俱  
各樣齊，請  
電話：253-6878

**全新樓下**  
東二十八街，近京士威  
交通方便，全地毡，獨  
立門戶，兩房一廳，浴  
房，廚，爐頭齊，車房，  
月租四元，包水電，  
宜小家庭或學生合租  
電話：430-1296

**新屋樓下有房租**  
有雙人及單人房，廚廁浴全  
包電火，交通便。  
電話：254-1327

**土庫有散房出租**  
二街夾四馬路，獨立門戶，  
各樣齊，適合青年人  
電話：255-4129

**新屋出租**  
出租，二房一廳，  
爐頭雪櫃齊，有  
車位，交通方便，  
近大學適合夫婦或學生  
電話：291-6159

**哀謝**  
先慈陳門楊秀琼夫人之喪禮經於十月十五日(星期五)午十一時假 IMMACULATE CONCEPTION CHURCH 舉行安葬於海景親園明蒙  
各宗親戚友惠賜賜花圈並親臨致祭隆情厚誼玆存均感謹此哀  
哀子景章  
哀女景芳婿李炳榮  
愛珠愛梅  
胞姊楊秀珍適郭  
胞弟楊昌華弟媳KITTY  
厚惠芳名 恕不臚列 祈為見諒

**土庫出租**  
櫥齊備，交通方便  
有意晚電：  
327-1841

**出租**  
三房一廳，近乃街夾六十三  
街，請晚上六時後電：  
三三七七三三二

**全屋出租**  
近唐人街，三房一廳一  
廚房，爐頭雪櫃齊全，  
電話：254-4556

**新屋樓下出租**  
兩房一廳各樣齊備，交通方  
便，近五十五街  
電話：255-2782

**樓下出租**  
全新二房一廳，主人房及客  
廳特大，交通方便  
電話：430-6784

**土庫出租**  
金比街，一房一廳，獨立  
門戶，交通方便，  
電話：873-1942

**新屋土庫出租**  
兩房一廳廚廁各樣齊備  
交通方便，四十一夾域  
多利，電話：  
325-1868

**新屋出租**  
樓下二房一廳，廚廁浴俱備  
獨立門戶，近學校月租三百  
元，請電：327-5415

**哀謝**  
先夫超凡之喪經於十月廿  
日安葬葬土荷蒙  
宗親戚友協助贈送輓  
幛花圈隆情厚誼玆存均感  
謹此哀  
未亡人陳妙蓮家眷  
同叩謝  
厚惠芳名恕不臚列祈為見諒

 <p><b>金碧殯儀館</b></p> <p>親情常在</p> <p>Mount Pleasant Chapel</p> <p>往時恩義感親友</p> <p>今日風光照後人</p> <p>寬大廳堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車馬 供客使用</p> <p>特聘華人顧問 KELVIN KAN 為臨服務 地址: 306 E. 11th Ave. 電話: 876-2161</p> <p>悅君住宅(華埠) 872-4914</p>	<p><b>溫哥華首創</b></p> <p><b>惟一棺木零售店</b></p> <p>本店專售上等棺木, 取價相宜。實心銅棺只售 \$2995.00</p> <p>可按指定時間送往指定殯儀館, 而不另收費。</p> <p>CONSUMER CASKET CENTRE 1979 East 41st. Avenue Vancouver, B.C. V5P 1L1 Ph. # 324-1688 (24 hrs)</p>	<p><b>未雨綢繆</b></p> <p>溫哥華首創, 專代僑胞預購墓地, 銅碑, 及新興之雲石陵墓與盛裝骨灰之雙龕。服務週到, 價格相宜, 又可分期付款(最長可供至六十個月)。</p> <p>既免家人訟事困擾, 又避遺產影響之患, 預早安排妥善, 可無後顧之憂。</p> <p>欲知詳情請與科士蘭墓園代表葉龍 WYNSTON WAN 接洽。電話: 新公市面 554-3043 或廿四小時傳呼機 (PAGER) 號碼 2704 522-3907。</p> <p>科士蘭墓園及海峽殖民地誠意向華人家庭提供一項免費服務, 由即日起免費贈送「家庭資料紀錄小冊」。</p>	<p><b>暗市黨殯儀館</b> ARMSTRONG'S FUNERAL HOME 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. TEL. 254-2821</p> <p>殯人無短壽</p>  <p>本館創業七十餘年 經驗豐富 最新裝修 寬大禮堂 檯木山池 式俱全 宗教儀式 任君選擇 鄰近華區 交通方便</p> <p>本館特聘華人經理 李顯理 二君為僑界服務 雲龍</p> <p>廿四小時 電話: 二五四-二八二一</p>	<p><b>榮僑花舖</b> Louie's Florist</p> <p>371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號</p> <p>683-5124</p> <p>本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花園 歡迎光顧</p> <p>呂頌韶主理 Cecy Louie 住宅 255-9675</p>